

## ПРИЛОЖЕНИЕ 24

### РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.212(81) (принята 18 мая 2006 года)

#### ПРИНЯТИЕ ПОПРАВОК К КОДЕКСУ ПОСТРОЙКИ И ОБОРУДОВАНИЯ СУДОВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ ОПАСНЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ ГРУЗЫ НАЛИВОМ (КОДЕКС КХ)

КОМИТЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 28 б) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета,

ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на резолюцию А.212(VII), которой Ассамблея на своей седьмой сессии приняла Кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом (Кодекс КХ), который содержит требования по безопасности для танкеров-химовозов, дополняющие положения Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года с поправками,

ССЫЛАЯСЬ ДАЛЕЕ на резолюцию МЕРС.20(22), которой Комитет по защите морской среды (КЗМС) принял Кодекс КХ с целью придания ему обязательного характера согласно МАРПОЛ 73/78,

ОТМЕЧАЯ резолюцию MSC.29(61), которой он принял пересмотренный Кодекс КХ,

ОТМЕЧАЯ ТАКЖЕ резолюцию МЕРС.144(54), которой КЗМС на своей пятьдесят четвертой сессии принял поправки к Кодексу КХ,

СЧИТАЯ, что ВЕСЬМА ЖЕЛАТЕЛЬНО, чтобы положения Кодекса КХ, которые имеют обязательную силу согласно МАРПОЛ 73/78 и носят рекомендательный характер с точки зрения безопасности, оставались идентичными, когда они будут приняты Комитетом по защите морской среды и Комитетом по безопасности на море,

РАССМОТРЕВ на своей восемьдесят первой сессии поправки к Кодексу КХ, предложенные Подкомитетом по перевозке жидкостей и газов наливом на его девятой сессии,

1. ПРИНИМАЕТ поправки к Кодексу постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом (Кодекс КХ), с поправками, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;

2. ПОСТАНОВЛЯЕТ, что указанные поправки начнут действовать 1 августа 2007 года\*.

---

\* Дата вступления в силу идентичных поправок к Кодексу КХ, принятых вышеуказанной резолюцией и МЕРС.144(54).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПОПРАВКИ К КОДЕКСУ ПОСТРОЙКИ И ОБОРУДОВАНИЯ СУДОВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ ОПАСНЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ ГРУЗЫ НАЛИВОМ (КОДЕКС КХ)

Кодекс КХ изменяется следующим образом:

#### Преамбула

1 Добавляется следующий новый пункт:

«7 Кодекс пересмотрен, чтобы отразить пересмотр Приложения II к Конвенции МАРПОЛ в 2007 году.».

## ГЛАВА I ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### 1.1 Цель

2 Во втором предложении слова «определенным в правиле 1(1) Приложения II к ней» исключаются, и ссылки на (категория загрязнителя) «A, B или C» заменяются ссылками на «X, Y или Z».

### 1.4 Определения

3 Пункт 1.4.16А заменяется следующим:

«1.4.16А *Вредное жидкое вещество* означает любое вещество, указанное в колонке категории загрязнителя в главе 17 или 18 Международного кодекса по химовозам или в текущем циркуляре МЕРС.2/Circ., или временно оцененное в соответствии с положениями правила 6.3 поправок к Приложению к Протоколу 1978 года к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года как относящееся к категории X, Y или Z.».

4 Существующий текст пункта 1.4.16В исключается, и включается слово «Исключается».

5 Номер пункта определения «ежегодной даты», который был принят резолюцией МЕРС.41(29) в качестве «1.4.16C», изменяется на «1.4.16D».

### 1.7 Дата вступления в силу

6 Во втором предложении пункта 1.7.2 ссылка «пункте 12 правила 1» заменяется ссылкой «правиле 1.17».

### 1.8 Новые продукты

7 В первом предложении пункта 1.8 ссылка на (категория загрязнителя) «A, B или C» заменяется ссылкой на «X, Y или Z».

## ГЛАВА II ГРУЗОВЫЕ ЕМКОСТИ

### G – КОНСТРУКЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

#### 2.17 Общие положения

8 Существующий текст заменяется следующим:

«2.17.1 Конструкционные материалы, используемые для изготовления емкостей, вместе с материалами относящихся к ним трубопроводов, насосов, клапанов, газоотводных труб и их соединений должны быть пригодными с точки зрения температуры и давления груза, перевозимого в соответствии с признанными стандартами. Нормальным конструкционным материалом считается сталь.

2.17.2 Если это применимо, при выборе конструкционного материала должно учитываться следующее:

- .1 ударная вязкость образца с надрезом при рабочей температуре;
- .2 коррозионное воздействие груза; и
- .3 возможность опасных реакций между грузом и конструкционным материалом.

2.17.3 Отправитель груза отвечает за предоставление оператору и/или капитану судна информации о совместности груза. Это должно выполняться заблаговременно до перевозки продукта. Груз должен быть совместим со всеми конструкционными материалами, так чтобы:

- .1 не нарушалась целостность конструкционных материалов; и
- .2 не возникало опасной или потенциально опасной реакции.

2.17.4 Когда продукт представляется ИМО для оценки и если совместимость продукта с материалами, упомянутыми в пункте 2.17, предполагает специальные требования, форма представления данных о продукте ГЕСАМП/EHS должна содержать информацию о требуемых конструкционных материалах. Эти требования должны быть отражены в главе IV и, следовательно, указаны в колонке «о» главы 17 Кодекса МКХ. В форме представления данных должно быть также указано, необходимы ли специальные требования или нет. Изготовитель продукта отвечает за предоставление правильной информации.».

#### 2.18 Дополнительные требования

9 Существующий текст пункта 2.18 исключается, и включается слово «Исключается».

**ГЛАВА III  
ОБОРУДОВАНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ОТНОСЯЩИЕСЯ  
К ЭТОМУ ВОПРОСЫ**

**E – ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ЗАЩИТА**

10 После заголовка включаются следующие слова:

«(правила Конвенции СОЛАС, упомянутые в части Е, означают, если специально не предусмотрено иное, правила главы II-2 Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года и соответствующие поправки к ней, принятые ранее резолюцией MSC.99(73))».

**3.13 Средства пожарной безопасности**

11 Существующий текст пункта 3.13.3 исключается, и включается слово «Исключается».

12 Добавляется следующий новый пункт 3.13.5:

«3.13.5 Должны применяться следующие требования главы II-2 Конвенции СОЛАС, принятые резолюцией MSC.99(73):

- a) правила II-2/4.5.10.1.1 и 4.5.10.1.4; кроме того, на судах валовой вместимостью 500 и более к дате первого планового докования после 1 августа 2007 года, но не позднее чем 1 августа 2010 года должна быть установлена система непрерывного мониторинга концентрации воспламеняющихся паров. Точки отбора проб или головки детекторов должны находиться в пригодных местах для быстрого обнаружения потенциально опасных утечек. Когда концентрация воспламеняющихся паров достигнет заданного уровня, который должен быть не более 10% нижнего предела воспламеняемости, в насосном отделении и отделении контроля груза должна автоматически срабатывать непрерывная звуковая и визуальная аварийно-предупредительная сигнализация для предупреждения персонала о возможной опасности. Однако могут допускаться существующие уже установленные системы мониторинга, заданный уровень которых не превышает 30% нижнего предела воспламеняемости. Несмотря на вышеуказанные положения, Администрация может освободить суда, не занятые в международных рейсах, от выполнения этих требований;
- b) правила 13.3.4.2 – 13.3.4.5 и 13.4.3 должны применяться к судам валовой вместимостью 500 и более;
- c) правила части Е главы II-2 Конвенции СОЛАС, за исключением правил 16.3.2.2 и 16.3.2.3, должны применяться к судам независимо от их размеров;
- d) если имеется вновь установленное фритюрное оборудование, то должно применяться правило 10.6.4; и

- е) в соответствии с запрещением в правиле 10.4.1.3 не должны вновь устанавливаться противопожарные системы, использующие галон-1211, галон-1301 и галон-2402, а также перфторуглероды.».

#### F – ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛА

- 13 После заголовка включаются следующие слова:

«(правила Конвенции СОЛАС, упомянутые в части F, означают, если специально не предусмотрено иное, правила главы II-2 Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года и соответствующие поправки к ней, принятые ранее резолюцией MSC.99(73))».

### ГЛАВА IV СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

#### 4.12 Конструкционные материалы

- 14 Существующий текст пункта 4.12 исключается, и включается слово «Исключается».

#### 4.15 Загрязнение груза

- 15 Существующий текст пункта 4.15.1 исключается, и включается слово «Исключается».

### ГЛАВА V ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

#### 5.2 Информация о грузе

- 16 В пункте 5.2.5 в двух местах величина вязкости «25 мПа» заменяется величиной «50 мПа».

- 17 Существующий текст пункта 5.2.6 исключается, и включается слово «Исключается».

- 18 Существующий текст пункта 5.2.7 исключается, и включается слово «Исключается».

### ГЛАВА VA ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ

- 19 Существующий текст исключается, и включается слово «Исключается».

### ГЛАВА VI СВОДНАЯ ТАБЛИЦА МИНИМАЛЬНЫХ ТРЕБОВАНИЙ

- 20 Перекрестные ссылки в Кодексах МКХ/КХ на требования согласно конструкционным материалам (колонка «т») и следующие перекрестные ссылки согласно специальным требованиям (колонка «о») исключаются:

«ссылка в Кодексе МКХ

15.16.1

16.2.7

16.2.8

16A.2.2

ссылка в Кодексе КХ

4.15.1

5.2.6

5.2.7

5A.2.2».

**ГЛАВА VIII**  
**ПЕРЕВОЗКА ЖИДКИХ ХИМИЧЕСКИХ ОТХОДОВ**

21 В пункте 8.3.2.2 ссылка на «главу 19» Кодекса МКХ заменяется ссылкой на «главу 20».

## ДОПОЛНЕНИЕ

### ОБРАЗЕЦ ФОРМЫ СВИДЕТЕЛЬСТВА О ПРИГОДНОСТИ СУДНА ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ГРУЗОВ НАЛИВОМ

22 Существующая форма заменяется следующей:

### «ОБРАЗЕЦ ФОРМЫ СВИДЕТЕЛЬСТВА О ПРИГОДНОСТИ СУДНА ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ГРУЗОВ НАЛИВОМ

### СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИГОДНОСТИ СУДНА ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ГРУЗОВ НАЛИВОМ

(Герб страны)

Выдано в соответствии с положениями

КОДЕКСА ПОСТРОЙКИ И ОБОРУДОВАНИЯ СУДОВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ  
ОПАСНЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ ГРУЗЫ НАЛИВОМ  
(резолюции MSC.9(53) и МЕРС.20(22) с поправками)

по уполномочию правительства

.....  
(полное официальное название страны)

.....  
(полное наименование компетентного лица или организации,  
признанных Администрацией)

#### Сведения о судне<sup>1</sup>

Название судна .....

Регистровый номер или позывной сигнал .....

Порт регистрации .....

Валовая вместимость .....

Тип судна (пункт 2.2.4 Кодекса) .....

Номер ИМО<sup>2</sup> .....

Дата закладки кили или дата, на которую судно находилось  
в подобной стадии постройки, или (в случае переоборудованного  
судна) дата начала переоборудования в танкер-химовоз .....

Судно также полностью соответствует следующим поправкам к Кодексу:

.....  
.....

<sup>1</sup> По выбору, сведения о судне могут быть помещены в таблицу.

<sup>2</sup> В соответствии с системой опознавательных номеров судов ИМО, принятой Организацией резолюцией A.600(15).

Судно освобождено от соблюдения следующих положений Кодекса:

.....  
.....

**НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:**

- 1 что судно освидетельствовано в соответствии с положениями раздела 1.6 Кодекса;
- 2 что освидетельствованием установлено, что конструкция и оборудование судна и их состояние во всех отношениях удовлетворительны и что судно:
  - .1 отвечает соответствующим положениям Кодекса, применимым к судам, упомянутым в 1.7.2;
  - .2 отвечает соответствующим положениям Кодекса, применимым к судам, упомянутым в 1.7.3;
- 3 что на судне имеется Руководство в соответствии с дополнением 4 к Приложению II к Конвенции МАРПОЛ, как предусмотрено правилом 14 Приложения, и что устройства и оборудование судна, предписанные в Руководстве, во всех отношениях удовлетворительны;
- 4 что судно отвечает требованиям к перевозке наливом следующих продуктов при условии соблюдения всех соответствующих эксплуатационных положений Кодекса и Приложения II к Конвенции МАРПОЛ:

Продукт	Условия перевозки (номера грузовых емкостей и т.д.)	Категория загрязнителя

Продолжение в приложении 1 на дополнительно подписанных и имеющих дату листах<sup>3</sup>

Номера грузовых емкостей, упомянутые в настоящем перечне, указываются в приложении 2 на подписанном и имеющем дату плане грузовых емкостей.

- 5 что в соответствии с 1.7.3/2.2.5<sup>3</sup> положения Кодекса в отношении судна изменены следующим образом:
- .....

- 6 что загрузка судна должна производиться:

- .1 в соответствии с условиями погрузки, указанными в одобренном наставлении по погрузке, имеющем печать и дату ..... и подписанном ответственным должностным лицом Администрации или организации, признанной Администрацией<sup>3</sup>;

<sup>3</sup> Ненужное зачеркнуть.

.2 в соответствии с ограничениями при погрузке, прилагаемыми к настоящему Свидетельству<sup>3</sup>.

Если требуется произвести загрузку судна не в соответствии с вышеуказанными наставлениями, то необходимые расчеты, разъясняющие предлагаемые условия погрузки, должны направляться Администрации, выдавшей Свидетельство, которая может разрешить в письменном виде принятие предлагаемых условий погрузки<sup>4</sup>.

Настоящее Свидетельство действительно до .....<sup>5</sup>  
при условии проведения освидетельствований в соответствии с 1.6 Кодекса.

Дата завершения освидетельствования, на основании которого выдано настоящее Свидетельство: .....

(дд.мм.гггг)

Выдано .....

(Место выдачи Свидетельства)

.....  
(Дата выдачи)

.....  
(Подпись уполномоченного должностного лица,  
выдавшего Свидетельство)

(Печать или штамп полномочной Организации)

Примечания к заполнению Свидетельства:

- 1 Свидетельство может выдаваться только судам, имеющим право плавать под флагами государств, которые являются Сторонами МАРПОЛ 73/78.
- 2 Тип судна: любая запись в данной колонке должна относиться ко всем соответствующим рекомендациям, например запись «тип 2» должна означать тип 2 во всех отношениях, предписанных Кодексом. Эта колонка обычно не будет применяться в отношении существующих судов и в таком случае должно быть отмечено «см. пункт 2.2».
- 3 Продукты: должны быть указаны продукты, которые перечислены в главе 17 Кодекса или которые были оценены Администрацией в соответствии с 1.8 Кодекса. В отношении последних «новых» продуктов должны отмечаться любые специальные требования, предписанные временно.

<sup>3</sup> Ненужное зачеркнуть.

<sup>4</sup> Вместо того, чтобы быть включенным в текст Свидетельства, данный текст, если он подписан и имеет печать, может быть приложен к Свидетельству.

<sup>5</sup> Указать дату истечения срока действия, установленную Администрацией в соответствии с 1.6.6.1 Кодекса. День и месяц этой даты соответствуют ежегодной дате, как она определена в 1.4.16D Кодекса, если она не будет изменена в соответствии с 1.6.6.8 Кодекса.

- 4 Продукты: перечень продуктов, которые судно пригодно перевозить, должен включать вредные жидкые вещества категории Z, которые не охвачены Кодексом, и они должны быть обозначены как «категория Z согласно главе 18».
- 5 *исключается*
- 6 Условия перевозки: если Свидетельство выдано судну, которое переоборудовано в соответствии с положением правила 1(12) Приложения II к Конвенции МАРПОЛ, то в нем над таблицей продуктов и условий перевозки должно иметься следующее заявление: «Настоящее судно одобрено для перевозки только химических веществ, представляющих опасность загрязнения.».

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЕЖЕГОДНЫХ И ПРОМЕЖУТОЧНЫХ  
ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЙ**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что во время освидетельствования, требуемого 1.6.2 Кодекса, было установлено, что судно отвечает соответствующим положениям Кодекса.

Ежегодное  
освидетельствование:

Подписано

*(Подпись надлежащим образом  
уполномоченного должностного лица)*

Место

Дата (дд.мм.гггг)

*(Печать или штамп полномочной организации)*

Ежегодное/промежуточное<sup>3</sup>  
освидетельствование:

Подписано

*(Подпись надлежащим образом  
уполномоченного должностного лица)*

Место

Дата (дд.мм.гггг)

*(Печать или штамп полномочной организации)*

Ежегодное/промежуточное<sup>3</sup>  
освидетельствование:

Подписано

*(Подпись надлежащим образом  
уполномоченного должностного лица)*

Место

Дата (дд.мм.гггг)

*(Печать или штамп полномочной организации)*

Ежегодное  
освидетельствование:

Подписано

*(Подпись надлежащим образом  
уполномоченного должностного лица)*

Место

Дата (дд.мм.гггг)

*(Печать или штамп полномочной организации)*

<sup>3</sup> Ненужное зачеркнуть.

**ЕЖЕГОДНОЕ/ПРОМЕЖУТОЧНОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1.6.6.8.3**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что во время ежегодного/промежуточного<sup>3</sup> освидетельствования в соответствии с пунктом 1.6.6.8.3 Кодекса было установлено, что судно отвечает соответствующим положениям Конвенции:

Подписано .....  
*(Подпись надлежащим образом  
уполномоченного должностного лица)*

Место .....  
Дата (дд.мм.гггг) .....

*(Печать или штамп полномочной организации)*

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОДЛЕНИЯ СВИДЕТЕЛЬСТВА, ЕСЛИ СРОК ЕГО  
ДЕЙСТВИЯ МЕНЕЕ ПЯТИ ЛЕТ, В СЛУЧАЕ ПРИМЕНЕНИЯ ПУНКТА 1.6.6.3**

Судно отвечает соответствующим положениям Конвенции, и настоящее Свидетельство в соответствии с пунктом 1.6.6.3 Кодекса признается действительным до

Подписано .....  
*(Подпись надлежащим образом  
уполномоченного должностного лица)*

Место .....  
Дата (дд.мм.гггг) .....

*(Печать или штамп полномочной организации)*

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ В СЛУЧАЕ ПРОВЕДЕНИЯ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ  
ДЛЯ ВОЗОБНОВЛЕНИЯ СВИДЕТЕЛЬСТВА И ПРИМЕНЕНИЯ  
ПУНКТА 1.6.6.4**

Судно отвечает соответствующим положениям Конвенции, и настоящее Свидетельство в соответствии с пунктом 1.6.6.4 Кодекса признается действительным до

Ежегодное  
освидетельствование:

Подписано .....  
*(Подпись надлежащим образом  
уполномоченного должностного лица)*

Место .....  
Дата (дд.мм.гггг) .....

*(Печать или штамп полномочной организации)*

<sup>3</sup> Ненужное зачеркнуть.

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ СВИДЕТЕЛЬСТВА  
ДО ПРИБЫТИЯ В ПОРТ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ ИЛИ НА ЛЬГОТНЫЙ  
СРОК В СЛУЧАЕ ПРИМЕНЕНИЯ ПУНКТА 1.6.6.5 ИЛИ 1.6.6.6**

Настоящее Свидетельство в соответствии с пунктом 1.6.6.5/1.6.6.6<sup>3</sup> Кодекса признается  
действительным до .....

Подписано .....

*(Подпись надлежащим образом  
уполномоченного должностного лица)*

Место .....

Дата (дд.мм.гггг) .....

*(Печать или штамп полномочной организации)*

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПЕРЕНОСА ЕЖЕГОДНОЙ ДАТЫ В СЛУЧАЕ  
ПРИМЕНЕНИЯ ПУНКТА 1.6.6.8**

В соответствии с пунктом 1.6.6.8 Кодекса новой ежегодной датой является  
.....

Подписано .....

*(Подпись надлежащим образом  
уполномоченного должностного лица)*

Место .....

Дата (дд.мм.гггг) .....

*(Печать или штамп полномочной организации)*

В соответствии с пунктом 1.6.6.8 новой ежегодной датой является  
.....

Подписано .....

*(Подпись надлежащим образом  
уполномоченного должностного лица)*

Место .....

Дата (дд.мм.гггг) .....

*(Печать или штамп полномочной организации)*

<sup>3</sup> Ненужное зачеркнуть.

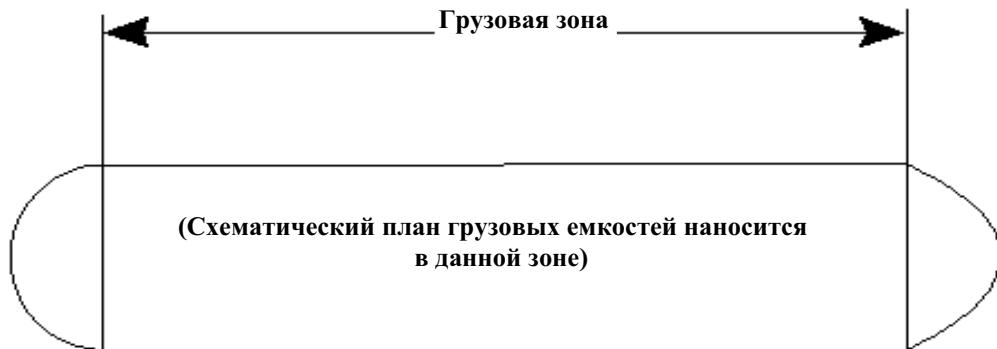


**ПРИЛОЖЕНИЕ 2  
к  
СВИДЕТЕЛЬСТВУ О ПРИГОДНОСТИ СУДНА ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ  
ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ГРУЗОВ НАЛИВОМ**

**ПЛАН ГРУЗОВЫХ ЕМКОСТЕЙ (образец)**

Название судна: .....

Регистровый номер или позывной сигнал: .....



Дата .....

(такая же, как на  
Свидетельстве)

(Подпись должностного лица, выдавшего  
Свидетельство, и/или печать организации,  
выдавшей Свидетельство)".

\*\*\*